

## COMMENTS ON KEY CONSTRUCTION STATISTICS

### 建造業主要統計資料的評註

The total number of manual workers engaged at construction sites dropped from 79,193 in the 2nd quarter 2002 to 70,376 in the 3rd quarter 2002, or about 11.1%.

在二零零二年第三季內，建築地盤工人總數為 70,376，比對二零零二年第二季所錄得的數字 79,193，下降約 11.1%。

During the 3rd quarter 2002, the Highways Department Construction Cost Index (HyDCCI), Civil Engineering Works Index (CEWI) and Building Services Tender Price Index (BSTPI) increased by about 0.2%, 0.7% and 3.0% respectively. The Building Cost Index (BCI) and Building Works Tender Price Index (BWTPI) decreased by about 0.1% and 6.7% respectively.

在二零零二年第三季內，路政署建造成本指數、土木工程指數和屋宇設備投標價格指數分別上升約 0.2%，0.7%和 3.0%。建築成本指數和建築工程投標價格指數則分別下降約 0.1%和 6.7%。

The 1999/2000 based Consumer Price Index (CPI(C)) dropped from 95.2 at the end of the 2nd quarter 2002 to 94.5 at the end of the 3rd quarter 2002, or about 0.7%.

以一九九九/二零零零年為基準的丙類消費物價指數，在二零零二年第三季末時為 94.5 點，比對二零零二年第二季末時的 95.2 點，下降約 0.7%。